

- ¿Le cuesta a veces entender la información que recibe de sus proveedores médicos?
 - Sí
 - no
- ¿Ha faltado alguna vez a una cita médica (para una prueba, una cita de seguimiento o un tratamiento)?
 - Sí
 - no
- ¿Desearía tener más apoyo para que se pueda ocupar de su salud?
 - Sí
 - no

Si ha respondido “sí” a cualquiera de estas preguntas, el programa de navegadores de pacientes le puede ayudar.

Pregúntele a su médico o enfermera sobre el Programa de Navegadores de pacientes, o llame al (617) 632-4720.

¡Los navegadores están para ayudarle!

¿CÓMO SE PUEDE ENTERAR MÁS!

Para ver si el Programa de Navegadores de pacientes es bueno para usted, llame a la Línea de Navegadores de pacientes al (617) 632-4720.

EL PROGRAMA DE NAVEGADORES DE PACIENTES

Dana-Farber/Brigham and Women's Cancer Center
450 Brookline Avenue
Boston, MA 02215
(617) 632-4720
www.dana-farber.org

DANA-FARBER/BRIGHAM AND WOMEN'S



Produced by DF/HCC Health Communication Core
www.healthcommcore.org



Estamos para ayudarle

EL PROGRAMA DE NAVEGADORES DE PACIENTES



DANA-FARBER/BRIGHAM AND WOMEN'S





¿QUÉ SON LOS NAVEGADORES DE PACIENTES?

Los Navegadores de pacientes son profesionales entrenados y compasivos que le pueden ayudar en el cuidado de su salud.

Los Navegadores de pacientes están disponibles para escuchar sus inquietudes y entender sus necesidades. Hablamos inglés y español. Trabajamos también con intérpretes que hablan otros idiomas.

El programa de Navegadores de pacientes forma parte del Dana-Farber/Brigham and Women's Cancer Center.

Estamos aquí para servirle.



¿QUÉ HACEN LOS NAVEGADORES DE PACIENTES?

Los Navegadores de pacientes entienden que puede estar enfrentando muchos desafíos en este momento. Le podemos ayudar de muchas maneras.

Puede trabajar con un Navegador de pacientes para:

- Hablar con sus proveedores médicos y obtener respuestas a sus preguntas.
- Obtener la información que necesita acerca de procedimientos y tratamientos
- Entender lo que está sucediendo con su atención médica para que pueda tomar las mejores decisiones.
- Hacer los arreglos para pruebas y otras citas.
- Obtener información sobre recursos o servicios que puedan ayudarle a conectarse con la atención médica que necesita.
- Sentirse menos preocupado/a.

¿A QUIÉ PUEDEN AYUDAR LOS NAVEGADORES DE PACIENTES?

Los Navegadores de pacientes trabajan con los pacientes en programas específicos en Dana-Farber Cancer Institute, Brigham and Women's Hospital, y los centros de salud de la comunidad.

PROGRAMA DE GINECOLOGIA

Los Navegadores de pacientes trabajan con mujeres que:

- Tienen un Papanicolaou anormal
- Tienen un mayor riesgo de cáncer cervical
- Tienen cáncer cervical

PROGRAMA DE SENO

Los Navegadores de pacientes trabajan con mujeres que:

- Tienen hallazgos anormales en el seno
- Tienen un mayor riesgo de cáncer de seno
- Tienen cáncer de seno

PROGRAMA COLORRECTAL

Los navegadores de pacientes trabajan con hombres y mujeres que:

- Necesitan pruebas rutinarias de detección del cáncer colorrectal
- Tienen hallazgos colorrectales anormales
- Tienen un mayor riesgo de cáncer colorrectal